

Institut für Sinologie und Ostasienkunde
Wintersemester 2012-13: 26.10.2012
WORKSHOP
FÜR STUDIERENDE UND FORSCHENDE AUS CHINA
Leitung: Zhu Qiang, M.A. / Jonas Polfuß M.A.

- Handout -

1. Teil: Workshop 研讨会

- In der Universität 德国大学课堂

- Austausch mit ProfessorInnen 如何与教师交流:

Sprechstunden 教师谈话时间, Betreuung 导师辅导 & Mails

- Verfassen von wissenschaftlichen Arbeiten 如何撰写学期论文:

Zitate 引用, Fußnoten 标注, Literatur 文献, Kopieren 抄袭 & Korrekturen 修改

- Vorbereiten von Referaten im Unterricht 怎样准备课堂报告:

Referate 报告 – Sprache 语言, Handouts 讲义 und PPT

- Vortragsstil in der deutschen Wissenschaft 德语学术报告风格:

Vorträge 报告/演讲 – Sprache 语言, Stil 样式 und PPT

- Außerhalb der Universität 课外日常生活

- Gesellschaftliche Aktivitäten und Treffpunkte 社交活动及场所, Ausflüge
出游 & Essengehen 聚餐

- Tipps für das Alltagsleben 日常生活注意事项: Dos and Don'ts 应该做什么、
该避免什么 & deutsche (Un-)Tugenden 得体的行为举止

2. Teil: Snack und Netzwerk 德中学生联谊活动

Links 连接

Internationales Zentrum „Die Brücke“ 国际学生中心 <http://www.uni-muenster.de/DieBruecke>

Schreibwerkstatt 写作中心 <http://spz.uni-muenster.de/swk>

WWU Münster PPT-Vorlage PPT 模版 [https://www.uni-](https://www.uni-muenster.de/marketing/informationsmedien/praesentationsmedien.html)

[muenster.de/marketing/informationsmedien/praesentationsmedien.html](https://www.uni-muenster.de/marketing/informationsmedien/praesentationsmedien.html)

Tourismus-Büro Münster 明斯特旅游中心

<http://www.muenster.de/stadt/tourismus>

Sinologie Münster <http://www.uni-muenster.de/Sinologie>

Germanistik Münster <http://www.uni-muenster.de/Germanistik>

Wortschatz-Hilfe <http://wortschatz.uni-leipzig.de>

Grammatik-Hilfe <http://www.canoo.net>

Datenbank der ULB <http://lexika.tanto.de>

Deutsch-Englisch-Hilfe <http://www.linguee.de>

Literaturhinweise 参考文献

Wissenschaftliches Schreiben und Arbeiten

Eco, Umberto (1991): *Wie man eine wissenschaftliche Abschlußarbeit schreibt*. Heidelberg.

Franck, Norbert (1998): *Fit fürs Studium*. München.

Krämer, Walter (1992): *Wie schreibe ich eine Seminar-, Examens- und Diplomarbeit*. München.

Strydom, Joachim/Kretschmer, Horst (1994): *Umgang mit wissenschaftlicher Arbeit. Eine Arbeitshilfe*. Berlin.

Sesink, Werner (2012): *Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten inklusive E-Learning, Web-Recherche, digitale Präsentation u.a.* München.

Preißner, Andreas (2012): *Wissenschaftliches Arbeiten. Internet nutzen, Text erstellen, Überblick behalten*. München.

Brunner, Hans (2011): *Leitfaden zur Bachelorarbeit. Einführung in wissenschaftliches Arbeiten und berufsfeldbezogenes Forschen an (Pädagogischen) Hochschulen*. Marburg.

Stern, Richard (2010): *The Chicago manual of style*. Chicago.

Hamp-Lyons, Liz / Heasley, Ben (2003): *Study writing: a course in written English for academic and professional purposes*. Cambridge.

Interkulturelle Kommunikation

Kong, Jieting (2012): *Survival Kit für Chinesen in Deutschland*. Hamburg.

Polfuß, Jonas (2012): „Kulturassimilator Deutschland für chinesische Teilnehmende“. In: *Interculture Journal* 17, S. 27-46. Online unter: www.interculture-journal.com.

Metzner, Christian (2006): *Impatriates. Deutschland-Trainings für ausländische Mitarbeiter in multinationalen Unternehmen*. Saarbrücken.

Schroll-Machl, Sylvia (2008): *Doing business with Germans. Their perception, our perception*. Göttingen.